

# Wiadomości Turystyczne

Rok VII

Nr. 15

Cena 25 gr.

DWUTYGODNIK POŚWIĘCONY TURYSTYCE, KOMUNIKACJI, OCHRONIE PRZYRODY, UZDROWISKOM, HOTELARSTWU i PRZEMYSŁOWI TURYSTYCZNEMU



## RAJ MUND JAROSZ

Prezes Związku Uzdrowisk Polskich, Właściciel Truskawca, Obywatel honorowy i Prezydent miasta Drohobycza, Prezes O. T. R., b. Marszałek powiatu drohobyckiego etc.

przeżywszy lat 62, po długich i ciężkich cierpieniach, opatrzony św. Sakramentami, zmarł w dniu 23 lipca 1937 r. W zmarłym traci zdrojownictwo polskie długoletniego światłego Przewodnika — pamięć Jego żyć będzie z nami zawsze. Społeczeństwo traci wielkiego działacza. Cześć Jego nieodżałowanej świetlanej pamięci!

Zarząd, Dyrekcja i Pracownicy Związku Uzdrowisk Polskich

## Zagadkowe bilanse P. K. P.

W ostatnim numerze omówiliśmy obszernie przemówienie p. ministra komunikacji, wygłoszone na Państwowej Radzie Komunikacyjnej i poświęcone zilustrowaniu smutnego stanu, w jakim znalazł się nasz tabor wskutek fatalnej polityki od wielu lat prowadzonej przez zwierzchnie władze PKP.

Na sprawę tę zwraca również uwagę w jednym z ostatnich numerów „Depeszy“ autor, kryjący się pod kryptonimem „K.L.“, a będący jednym z najlepszych znawców-praktyków naszych spraw kolejowych, jako długoletni wysoki dygnitarz kolejowy.

Zwraca on uwagę na ciekawy fakt: oto koleje, nie mając funduszy na renowację taboru, w tym samym okresie wpłacały wielkie sumy do Skarbu Państwa. Inaczej mówiąc, posiadając fundusze nie używały ich na cele inwestycyjne i konserwacyjne, konsumując w ten sposób własny majątek. W rezultacie — omawiane przemówienie p. ministra, pełne goryczy i pesymizmu.

„Rzecz prosta — czytamy — że jeremiady te, praktycznie rzecz biorąc, stanowią przygrzywkę pod projektowaną zwyczajną taryf kolejowych, które, jak wiadomo, i tak są ustabilizowane od lat na poziomie, dużo wyższym, od wskaźników cen kryzysowych i pokryzysowych, jeneralna struktura bowiem naszych taryf dotychczas opiera się na wskaźnikach gospodarczych z r. 1928, t. j. na najwyższym poziomie w okresie przedkryzysowej prosperity.

Brak konserwacji w należyłym stopniu urządzeń kolejowych i taboru jest w każdym razie wielkim nieszczęściem dla życia gospodarczego kraju, bo prowadzi to do zmniejszenia sprawności najważniejszego aparatu transportowego, jaki stanowi sieć PKP. Nieszczęście to mogłoby być jedynie usprawiedliwione, gdyby gospodarka kolejowa była wybitnie deficytowa z przyczyn ogólnogospodarczych. Nie

mamy jednak do czynienia z tego rodzaju deficytem. Przeciwnie w r. 1936 koleje państwowe odprowadziły do Skarbu Państwa kilkadziesiąt milionów zł., które figurowały w bilansach PKP., jako czysty zysk. Jeśli w przedsiębiorstwie prywatnym zarząd odpisuje wielkie sumy na zysk przedsiębiorstwa, nie przeprowadzając należytych odpisów amortyzacyjnych, oraz nie uwzględniając odpowiednich wydatków na konserwację zarobkowego aparatu technicznego — to w języku prawnego-handlowym nazywa się to często fałszowaniem bi-

lansu i nierzadko w takich wypadkach członkowie zarządu mają do czynienia z prokuratorem. Widocznie reguły gospodarki etatystycznej są oparte na zupełnie innej teorii prawno-handlowej. Kosztem niedokonanych wydatków na konserwację, a więc stopniowego niszczenia sieci kolejowej i taboru odpisuje się wielkie zyski na rzecz Skarbu państwa i wykonawcy tej manipulacji nie tylko że nie są pociągani do odpowiedzialności, ale nawet cieszą się nadal zaufaniem społeczeństwa.

Nikt nam nie wytłumaczy, że cała

ta kombinacja z bilansem PKP. przy jednoczesnym niszczeniu majątku kolejowego jest czym innym, niż zjadaniem narodowego kapitału i to kapitału, czerpanego na szkodę tak potężnego instrumentu dochodu społecznego, jakim są koleje. Potrzeby naszej biurokracji, czyli elity rządzącej, tak dalece wzrosły w ciągu ostatnich kilku lat, że nie wystarczy na ich pokrycie potężna część dochodu społecznego, skutkiem czego biurokracja ta zaczyna zjadać stopniowo substancję majątku narodowego. Oczywiście, winowajcy tego systemu mają zamiar przerzucić ciężar uzupełnienia tej substancji na życie gospodarcze za pośrednictwem podwyższenia taryf kolejowych. Podwyżka taka, gdyby nastąpiła, nie będzie niczym innym, jak nowym podatkiem, nałożonym na życie gospodarcze, mającym pokryć deficyty, popelnione przez wadliwą gospodarkę Ministerstwa Komunikacji. Obraz ten nie jest bynajmniej czymś wyjątkowym.

Fakty, przytoczone z odcinka gospodarki kolejowej, rzucają bardzo jasne światło na całokształt gospodarki państwowej i na fakt zwężenia równowagi między życiem gospodarczym kraju i dochodem społecznym, a wymiarami nadbudowy etatystycznej. Nie ma i nie może być argumentów na usprawiedliwienie takich chwytów gospodarki kolejowej, z jakim mamy tu do czynienia. Ale, oczywiście, ktoś wyciągnie z tego konsekwencje? Komu zależy, aby gospodarka etatystyczna odbywała się w ramach zdrowego rozsądku? W najlepszym razie przejdzie się nad tą sprawą do porządku dziennego, albo też stworzy nową komisję, w której będzie kilka nowych posad dla niedokarmionych faworytów systemu. Obywatel zaś nadal pokornie płacić będzie za podwyższone frachty i bilety kolejowe.

Zarzuty, jak widzimy,—b. mocne i wymagające natychmiastowej odpowiedzi.

Ale... z góry można przewidzieć, że autor nie odwiecie od prawdy, twierdząc, że w najlepszym wypadku Ministerstwo Komunikacji oraz Naczelna Izba Kontroli przejdą nad tym wszystkim do porządku dziennego.

### „TYDZIEŃ GÓR“

W W I Ś L E

15-22 sierpień 1937 r.

ZNIŻKI KOLEJOWE. POCIĄGI POPULARNE.

### INOWROCLAW ZDRÓJ

reumatyzm, ischias, artretyzm, choroby kobiece i dziecięce, choroby serca, schorzenia dróg oddechowych

**KURACJE RYCZAŁTOWE**

(kąpiele, opieka lekarska, pensjonat z utrzym. taksa klim.)

solanki, barowina, kwasowęglowe, wodolecznictwo, elektroterapia, emanatorium radowe, pijalnia, inhalatorium.

154—zł.

2 tyg.

229—zł.

3 tyg.

298—zł.

4 tyg.

Bezpłatne prospekty na żądanie

### ZAKŁAD LECZNICZY SIARCZNO-BOROWINOWY

### LUBIEŃ-ZDRÓJ

obok L W O W A

Kąpiele siarczane, tlenowe i elektryczne. — Oddział zanderowski — Emanatorium radowe.—Elektro i termoterapia. Diatermia — Wziewalnia. — Lampa kwarcowa. — Plaża — Kąpiele rzeczne i słoneczne. — Połączenie kolejowe i autobusowe ze Lwowem. — Poczta, telegraf i telefon na miejscu.

## Ś. P. Rajmund Jarosz



W dniu 23 ub. mies. zakończył życie po długich cierpieniach Rajmund Jarosz, prezes Zw. Uzdrawisk Polskich, prezydent m. Drohobycza, prezes O.T.R., właściciel Truskawca, wielki działacz Zagłębia Naftowego, człowiek niepożytych zasług na niwie społecznej.

Zmarły rozpoczął swoją działalność społeczną na niwie samorządowej w r. 1907, jako delegat rady miasta Drohobycza do rady powiatowej. Następnie, w uznaniu jego wielkiej energii oraz poświęcenia dla spraw społecznych, otrzymuje zaszczytny mandat członka wydziału powiatowego, pozostając na tym stanowisku w ciągu 25 lat i osiągając najwyższe stanowisko marszałka powiatu.

W r. 1908 zostaje wybrany po raz pierwszy na stanowisko prezydenta m. Drohobycza. Odtąd czterokrotnie wybierany, piastuje ten urząd do ostatniej chwili.

W r. 1910 obejmuje zarząd Truskawca, nabywszy to uzdrowisko. W krótkim czasie z przeciętnego uzdrowiska, o niezaprzeczone wielkich walorach naturalnych, lecz zupełnie zaniedbanego pod względem administracyjnym, czyni zdrojowisko światowej sławy. Truskawiec przechodzi fazę pełnej modernizacji, otrzymuje, dzięki zabiegom ś. p. Rajmunda Jarosza, połączenie kolejowe z Drohobyczem, a przez to z całą Polską, europeizuje się, zabudowuje współcześnie i zaczyna stosować najnowsze sposoby leczenia. Wkrótce też wybija się na czoło naszych uzdrowisk. Nie ustając w codziennej pracy, ś. p. Rajmund Jarosz z roku na rok podnosi Truskawiec i doprowadza go do dzisiejszego stanu.

Niezależnie od tego poświęca Zmarły całe swoje siły dobru ukończonego miasta. Pod Jego zarządem Drohobycz przechodzi stadium modernizacji. Powstaje cały szereg współczesnych urządzeń miejskich, a piękny gmach ratusza, wybudowany Jego staraniem, jest najbardziej imponującą współczesną budowlą miejską w Polsce.

Działalność społeczna Zmarłego nie kończy się jednak na tym. Zainteresowania tej wiecznej żywej i twórczej natury sięgają do organizującego się przemysłu uzdrowiskowego. Ś. p. Rajmund Jarosz staje się jednym z najczynniejszych członków Zw. Uzdrawisk Polskich, wkrótce też obejmuje jego prezesurę i w ciągu os-

tatnich 6 lat prowadzi związek do dzisiejszej jego powagi i siły.

Długotrwała choroba, niestety, nieuleczalna, coraz bardziej trawiąca organizm Jego, nie jest w stanie osłabić w Nim ducha. Jeszcze na wiosnę r.b., wbrew zakazowi lekarzy, przewodniczy dorocznemu walnemu zgromadzeniu, jak zwykle pełen energii i inicjatywy. Do ostatnich też chwil zachowuje pełnię sił duchowych, nie przestając być czynnym, jakkolwiek siły jego z dnia na dzień słabną.

Przy pracy też nieomal zastaje go nieublagana śmierć. Umiera tak, jak żył, w pełni pracy.

Ś. p. Rajmund Jarosz obok wielkiego uznania dla swej działalności, zdobył sobie serca wszystkich, którzy się z nim bliżej stykali. Niezwykła dobroć charakteru, szlachetność, wyrozumiałość dla bliźnich, a przytym wielka mądrość—oto cechy charakteru Zmarłego.

Osierocił on dwóch synów: d-ra Romana Jarosza, od kilku lat naczelnego dyrektora Truskawca, i inż. Aleksandra Jarosza, dyrektora zdrojowiska, oraz p. Zofję Bogucką, żonę majora sztabu głównego.

Ale nietylko najbliżsi jego czują się osieroceni. Nad przedwczesnym skonem znakomitego działacza społecznego boleją w nie mniejszej mierze liczni jego współobywatele z Drohobycza, dla których był prawdziwym ojcem, nie mniej w żalobie pogrążony jest polski świat uzdrowiskowy, który stracił światłego przewodnika, całkowicie oddanego wspólnej sprawie.

Cześć pamięci zacnego, niestrudzonego działacza, który całe życie oddał sprawie społecznej!

## Doniosły okólnik Min. W. R. i O. P.

Ministerstwo W.R. i O.P. wystosowało do wszystkich kuratorów okręgów szkolnych, do Wydziału Oświecenia Publicznego Śląskiego Urzędu Wojewódzkiego, oraz do Liceum Krzemienieckiego specjalny okólnik, w którym zwraca uwagę na wysokie wartości naukowe i wychowawcze ruchu krajoznawczego wśród młodzieży.

Zdaniem ministerstwa wycieczki krajoznawcze wybitnie umożliwiają nauczycielstwu obserwację młodzieży poza murami szkoły i dają dużo sposobności do oddziaływania wychowawczego, a młodzież uczy na konkretnych i realnych podstawach realizacji zespolonych przedsięwzięć.

Wycieczki krajoznawcze, głosi okólnik, pogłębiają i uzupełniają w myśl obowiązujących programów wiedzę nabytą w szkole, zwłaszcza z dziedziny geografii, przyrody i kultury polskiej, a zmuszając do pokonywania trudności, wzmacniają tężyznę fizyczną młodzieży przez zaprawianie do długich marszów i znoszenia niewygod. Na krajoznawcze wycieczki bliższe i dalsze, oraz na obozy letnie powinny być szczególnie wyzyskane przez szkoły okresy: wiosenny, letni i jesienny. Dla tego planowa, na szereg lat z góry ustalona praca w tym kierunku, poważnie przyczyni się do rozbudzenia w młodym pokoleniu umiłowania wędrówek po kraju rodzinnym i do krzewienia tą drogą miłości ziemi ojczystej.

W pracy nad podniesieniem ruchu krajoznawczego wśród młodzieży dużą pomoc mogą mieć dyrekcje i kierownictwa szkół w należycie zorganizowanych szkolnych kołach krajoznawczych. Ministerstwo przypomina opiekunom szkolnych kół krajoznawczych

## Wyprawa treningowa w Alpy

Wobec niemożności wysłania w roku bieżącym ekspedycji alpinistyczno-naukowej w góry centralnego Kaukazu, klub wysokogórski P. T. T. postanowi zorganizować wyprawę treningową w Alpy włoskie. Wyprawa ta pomyślna jest jako ostateczny trening polskich wspinaczy przed rozpoczynającymi się w roku przyszłym wyprawami klubu w góry centralnej Azji. Jak wiadomo bowiem, główna uwaga i zasadnicza działalność klubu wysokogórskiego będą odtąd skierowane na ten ostatni odcinek.

Tegoroczna wyprawa w Alpy włoskie wyjeżdża z kraju z kilkoma grupami, począwszy od dnia 19 lipca. Kierownictwo ogólne wyprawy objął wiceprezes klubu dr. Tadeusz Bernadzikiewicz (uczestnik wyprawy kaukaskiej z r. 1936 oraz zeszłorocznej wyprawy alpejskiej).

W skład wyprawy wchodzi kilku najlepszych polskich wspinaczy,

mianowicie: mgr. Zbigniew Korcsadowicz i Jan Staszal (z Zakopanego), mgr. Stanisław Groński i Tadeusz Pawłowski (z Krakowa), inż. Wiktor Ostrowski i Wawrzyniec Żuławski (z Warszawy). Poza tym wezmą udział w wyprawie (całkowicie na koszt własny) dwie najczynniejsze ostatnio taterniczki: Zofja Wysocza-Bernadzikiewiczowa i dr. Zofja Uleszyn.

Terenem działań wyprawy będą najwyższe gniazda górskie Alp grupy Montblanc i Monte Rosa. Czas trwania wyprawy — około 6 tygodni. Program wyprawy nie przewiduje zasadniczo ustalenia żadnych rekordów górskich, czy rozwiązywania pozostałych jeszcze w Alpach „problemów“. Wyprawa raczej ma na celu szkolenie się i trening w długich wyjściach lodowych i lodowoskalnych, które mają przygotować polski alpinizm do wielkiej wyprawy egzotycznej, planowanej na rok przyszły.

## Dalsze niszczenie Tatr

Jak wiadomo, postanowiono nie dawno budowę szlaku komunikacyjnego na Czerwone Wierchy i w stronę Morskiego Oka. Jest to dalsze niszczenie Tatr, podyktowane interesem spółki kolejkowej.

Pisze o tym katowicka „Polonia“:

„A piękno Tatr, już tak poważnie obecnie nadwężone, da się utrzymać jedynie przez zachowanie Tatr w pierwotnej, dzikiej i niedostępnej formie. Szlaków turystycznych w Tatrach mamy aż za dużo. Już dawno P.T.T. postanowiło, żeby żadnych nowych ścieżek ani tras nie wyznaczać, gdyż te, które są, wystraszają w zuelności“.

„Budowniczości kolejki (budujący ją wbrew jednomyślnej opinii wszystkich miłośników gór) źle skalkulowali swój interes. Wybrali Kasprowy, gdy myśleli, że w zimie wszyscy narciarze tam pojedają, a w lecie znowu ci wszyscy,

którzy będą szli w Tatry.

Jeśli chodzi o zimę (a zwłaszcza o miesiące marzec, kwiecień) kalkulacja a była dobra, ale jeśli chodzi o lato — zupełnie zawiodła. Kasprowy bowiem nie jest żadnym punktem wypadowym do wycieczek wgłąb Tatr i każde dziecko oddawna to wiedziało. Nie wiedzieli tego jednak akcjonariusze kolejki“.

P. K. Cz. dodaje w „Robotniku“ następujące słuszne uwagi:

„Niszczą się Tatry systematycznie, bo chamsku — i niepodobna z tym coś zrobić. Protega jest wszechmocna. „Polonia“ słusznie zapytuje: co ma wspólnego z tymi projektami Tow. Tatrzańskie, które brało udział w obradach nad nowymi szlakami?! I czy Tatry wtedy dopiero staną się „Parkiem Narodowym“, gdy zostaną zniszczone całkowicie!“

Sprawa ta posiada jeszcze jeden ciekawy moment, godny uwiecznienia, jeżeli nie w marmurze, to przynajmniej na fotografii. Oto niedawno można było podziwiać następujący widok: stół obrad, przy którym zgodnie radzili nad dalszym niszczeniem Tatr delegaci spółki kolejkowej, Polsk. Zw. Narciarskiego, Wydz. Turystyki M. K. i... Polskiego Tow. Tatrzańskiego.

Wszystko to odbywało się... na Kasprowym Wierchu.

Podobno delegaci P. T. T. przybiegli do co siły w wagoniku w śmiertelnym strachu, aby czasem P. Z. N. bez nich nie budował dróg!

Tak to zostało osiągnięte porozumienie między kolejkarzami a P. T. T. Albowiem, jak wiadomo, zgoda buduje (drogi w Tatrach).

## Jaremcze

Uzdrowisko górskie oraz solankowy zakład kąpielowy i inhalacyjny w dolinie Prutu

(525 m. n. p. m.)

Dworki huculskie i komfortowe pensjonaty. Piękne wycieczki wysokogórskie.

Ceny b. przystępne. Sezon trwa cały rok.

Pierwszorządne lokale rozrywkowe

Informacje: Komisja Uzdrowiskowa w Jaremczu  
Stacja kol., poczta, telegraf i telefon na miejscu

Okólnik powyższy podpisany został przez wiceministra W.R. i O.P., Jędrzecha Ferek Bełszyńskiego.

## Ruch w pasie granicznym

Niema ograniczeń na Pomorzu..

Urząd Wojewódzki Pomorski ogłasza co następuje:

1. Pobyt zarówno na wybrzeżu morskim jak i w pozostałej części strefy nadgranicznej na terenie województwa Pomorskiego nie podlega jakimkolwiek ograniczeniom w stosunku do letników, turystów, osób, udających się tam w celach handlowych, przemysłowych i t. p.

2. Jedynie południowo - wschodnia część półwyspu Helskiego, łącznie z miejscowością Hel, stanowiąca strefę zamkniętą rejonu umocnionego, jest dostępna tylko dla osób, zaopatrzonych w specjalne zezwolenia.

3. Osoby, przybywające do strefy nadgranicznej winny być zaopatrzone w dowód osobisty, wydany przez właściwą gminę, który należy okazać na żądanie powiatowych władz administracji ogólnej, urzędów i organów gminnych, organów policji państwowej i organów ochrony granicy.

4. Funkcjonariusze państwowi i samorządowi, żołnierze w służbie czynnej oraz pozostający w służbie państwowej

pracownicy kontraktowi, mogą legitymować się właściwymi legitymacjami urzędowymi; cudzoziemcy, pozostający w służbie dyplomatycznej lub konsularnej i członkowie ich rodzin — legitymacjami, wydanymi przez Ministerstwo Spraw Zagranicznych; cudzoziemcy — ważnymi dowodami osobistymi (paszportami) — wydanymi przez władze obce państwa lub przez władze polskie; obywatele polscy, posiadający ważny co do terminu paszport zagraniczny — tym paszportem.

3. Nietelni do ukończenia lat 13-tu są zwolnieni od obowiązku posiadania dowodu osobistego.

### ...ani w Zaleszczykach

Wojewoda tarnopolski wyłączył cały teren uzdrowiska Zaleszczyki ze strefy pogranicznej, a tym samym zarówno nie będą skrupowani przepisami obojętności miejscowa, jak i kuracjusze, wiążącymi w pasie granicznym. W Zaleszczykach przebywa obecnie około 500 gości. Temperatura wynosi obecnie 37 stopni.

## Gdynia w pasie granicznym?

Kwestję tę, tak ważną dla całego życia gospodarczego Polski, rozpatruje „Kurjer Bałtycki“, dochodząc do następujących wniosków:

„Jeśli morze, aż do granic terytorjalnych państw obcych. Jeśli mówić zatem o pasie granicznym — to przechodzi on w myśl ustawy — bardzo daleko od Gdyni.

Zresztą, żaden port handlowy nie podlega rygorom, zwykle stosowanym i przez inne państwa dla pasa granicznego, ale tylko u granic lądowych.

Dowiadujemy się z gazet, że szereg miejscowości zainteresowanych w ruchu turystycznym — już wyłączono z pasa granicznego — lądowego. (Zaleszczyki, Druskieniki i t.d.) Nie mówiąc o tym, że Gdynia i całe wybrzeże polskie jest niewątpliwie również zainteresowane w ruchu turystycznym, Gdynia jest jeszcze w dodatku portem, ośrodkiem handlowym, zainteresowanym w rozwoju handlu, ściąganiu kapitałów dla różnego rodzaju inwestycji w powstaniu przemysłu i t.d. Handel nie lubi i nie znosi ograniczeń. Kapitał się ich boi. Nawet liberalne stosowanie ustawy nic nie pomoże. Ustawa daje administracji takie prawa, które mogą zabić każde przedsiębiorstwo i zahamować każdą inicjatywę i w ten sposób stwarza poczucie niepewności. Dziś władze nie będą stosowały ustawy w pełnej jej rozciągłości — lecz niema gwarancji, czy jutro lub pojutrze jej nie zastosują.

resowane w ruchu turystycznym, Gdynia jest jeszcze w dodatku portem, ośrodkiem handlowym, zainteresowanym w rozwoju handlu, ściąganiu kapitałów dla różnego rodzaju inwestycji w powstaniu przemysłu i t.d. Handel nie lubi i nie znosi ograniczeń. Kapitał się ich boi. Nawet liberalne stosowanie ustawy nic nie pomoże. Ustawa daje administracji takie prawa, które mogą zabić każde przedsiębiorstwo i zahamować każdą inicjatywę i w ten sposób stwarza poczucie niepewności. Dziś władze nie będą stosowały ustawy w pełnej jej rozciągłości — lecz niema gwarancji, czy jutro lub pojutrze jej nie zastosują.

Pozostawienie więc Gdyni i wybrzeża zupełnie zresztą niesłuszne w pasie granicznym nie może się odbić na dalszym rozwoju naszego portu i miasta handlowego, przyczyniając naszej ludności nadmorskiej niepowetowane straty.“

## Słuszne zarządzenie

W ostatnim numerze WT poruszyliśmy sprawę zbędnych ograniczeń dewizowych na pograniczu, utrudniających zagranicznym turystom przybywanie do Polski na week—end, z powodu zakazu przyjmowania przez miejscową ludność walut zagranicznych wzamian za sprzedawane środki żywnościowe oraz świadczenia osobiste.

Nasz negatywny pogląd na tę sprawę, z jednej strony hamującą dostęp turystów zagranicznych do Polski, z drugiej zaś wyrządzającą miejscowej ludności niepowetowane straty, znalazł pełny oddźwięk w najnowszym zarządzeniu Komisji Dewizowej.

Zgodnie z zarządzeniem tym

Komisja Dewizowa zezwoliła osobom i instytucjom, mającym miejsce zamieszkania lub siedzibę w obrębie pasa granicznego, przyjmować od cudzoziemców pieniądze zagraniczne najwyżej do równowartości 50 zł. tytułem zapłaty za świadczenia, usługę lub sprzedawane im towary.

Powyższe zarządzenie, podchodzące do aktualnej i pilnej sprawy w sposób suchy i biurokratyczny, lecz naprawdę życiowy, przynosi zaszczyt kierownikom Komisji Dewizowej i godne jest naśladowania ze strony wielu czynników administracyjnych, mających do czynienia z ruchem turystycznym.



## POD NIEBO ITALII

S.S. POLONIA

3.8. — 17.8. CENY od zł. 340

ATENY-NEAPOL-MALTA-ISTANBUL-KONSTANCA

**GDYNIA - AMERYKA**  
LINIE ŻEGL. S.A. ORAZ BIURA PODRÓŻY

## Dewizy dla turystów morskich

Centralna komisja dewizowa wydała oddzielne przepisy dla osób udających się z Polski statkami na wycieczki morskie za granicę. Zakazany został wywóz za granicę wszelkich środków płatniczych dla obrotu wewnętrznego sa statkach. Podczas wycieczek dopuszczane będą specjalne kwity depozytowe od zł 1—100. Kwoty drobniejsze niż 1 zł będą rozliczane zwykłym bil-

nem. Po powrocie z wycieczki, kwity będą wymieniane w Gdyni z powrotem na pieniądze. Uczestnikom wycieczek morskich za granicę przysługiwac będzie prawo zakupu walut zagranicznych w wysokości ustalonej specjalnie dla każdej wycieczki. Przeciętna wysokość waluty obcej na zwiedzenie zagranicznych portów wahać się będzie od 40—50 zł.

## Liga organizuje...

### ...plażowanie w wagonach

W „Kurjerze Wileńskim“ czytamy: „W związku z „Tygodniem Morza“ zorganizowany został w dniu 4 bm. popularny pociąg z Lidy do Niemna. Impreza znalazła gorącą aprobatę społeczeństwa lidzkiego, które bardzo licznie skorzystało z pomysłu organizatorów, dążąc na niedzielny wypoczynek nad piękny Niemen. Impreza ta mimo nawet braku pięknej pogody pozostała napewno u tysiącznej rzeszy uczestników jaknajlepsze wrażenie, gdyby...“

Organizatorzy wpadli na pomysł powrotu z Niemna dopiero o godz. 10 m. 30 wieczorem a właściwie w nocy.

Na afiszach, zawiadniających o pociągu popularnym termin powrotu wyraźnie wyznaczono na godz. 8,5 (20.5). Nawet w najbardziej pogodnym dniu popularny pociąg z Niemna, dokąd ludzie jadą do kąpieli i na plażę (a tego

dnia wieczorem pruszył deszcz) winien najpóźniej wracać o godz. 9-ej. Pomysł pozostawienie tysięcy masy ludzi nad Niemnem do godz. niemal 23 był conajmniej, jeśli nie złośliwy, to wielce niefortunny. Mogła wprowadzić pewna niewielka ilość parok pozostać w nadniemeńskim lasku do późna, możnaby również przypuścić, że kilkadziesiąt osób znalazło miły, choć drogi przytułek w kasynie plażowym, ale czyż to miał być powód, żeby z górą tysięcy osób trzymać na plaży i w lesie do godz. 22 m. 30?

Skutek był ten, że olbrzymia większość uczestników miłej lecz niefortunnie zorganizowanej eskapady już od godz. 18-ej (a więc 4 i pół godziny!) „przeplażowała“ w stojącym na dworcu w Niemnie popularnym pociągu, czyniąc z niego wagony sypialne i restauracyjne i zwracając organizatorom“.

### ...pociągi, które nie odchodzą

W lwowskim „Eksposie Wieczornym“ czytamy:

„Niejednokrotnie podnosiliśmy na tym miejscu, że rozwija się u nas wielką propagandę turystyczną, odbywa się liczne konferencje i narady, robi się dokoła turystyki wiele wiatru, ale równocześnie w całej tej propagandzie działa w ukryciu jakiś tajemniczy zły duch, który przez nieodpowiednie zarządzenia dusi w zarodku turystykę jako taką. Tak się ma m. in. sprawa z osobliwą polityką biletów turystycznych, które już straciły dziś niemal wszelkie znaczenie tak, że obawiać się należy, iż w przyszłości nikt z nich nie będzie korzystał. Nie inaczej wygląda kwestja pociągów popularnych. Pomijamy już szereg najrozmaitszych zastrzeżeń natury organizacyjnej, a oddajemy głos jednemu z naszych Czytelników, który pisze, co następuje:

„W jednym z biur podróży nabyłem bilet na niedzielę do Tuchli. Tymczasem w ostatniej niemal

chwili pociąg popularny, na który ten bilet obowiązywał, został odwołany. Rzecz jasna, było to dla mnie wielkim zawodem, gdyż przygotowałem się już do wyjazdu i umówiłem się z kilkoma innymi osobami. Trudno jednak, stało się. Chodziło mi teraz o odebranie pieniędzy za bilet.

Zgłosiłem się więc do biura podróży, w którym poprzednio bilet kupiłem i zażądałem pieniędzy. I oto okazało się, że jakiś wróg turystów i turystyki wydał niedawno temu zarządzenie, iż pieniądze za bilety nie zwraca się w miejscu nabycia, lecz trzeba zgłosić się po nie do dyrekcji P.K.P.

Od niedzieli pi dziś dzień szturmuję dyrekcję nieustannie, lecz wszystko napróżno: do tej pory pieniędzy nie otrzymałem. Byłem już tak zły, że w biurze, w którym w piątek kupiłem bilet, urządziłem nielada awanturę, która oczywiście w niczym mi nie pomogła“.

**Choroby i skazy wieku dziecięcego**

gruźlicę kości, stawów gruźlicę chłonnych, skazę limfatyczną i wysiękową, krzywicę, porażenia i niedowład, niedokrwiłość, stany osłabienia i wyczerpania, schorż. jamy nosogardzielowej, migdałków, uszu, krtań i tchawicy

LECZA W

**CIECHOCINKU - CIEPLICY**

Podatek hotelowy znizony o 50 proc. Sezon do 31 października

kąpiele solankowo-termalne w łaźniach i ciepłych basenach-kąpieliskach

Plaże, boiska, tereny do gier, zabawy i ćwiczeń cielesnych

# Z nieznanej Narwi

Na początku uderza podróżnego w indywidualnej, odrębnej od innych rzek sylwetce Narwi, jej bujne, dynamiczne życie, pełne gwaru i świegotu. Gdy po raz pierwszy zetknęliśmy się z Narwią, a było to na jej szerokim rozlewisku pod Modlinem, gdzie wpada do Wisły, wywarła na nas wrażenie jakiejś mdłe i nieokreślone. Niczem się przecież właściwie nie różniła, poza nazwą, od Wisły! Dopiero dalej, za Serockiem było nam dane poznać jej prawdziwe oblicze, jej istotne życie.

Jazda jest trudna i męcząca, gdyż rzeka nie posiada dostatecznej głębokości. Napotykamy ciągle przeszkody, a jednak nie żałujemy naszych wysiłków, możemy bowiem robić wciąż nowe obserwacje i doznajemy wciąż nowych wrażeń. Niezapomniane są te białe, zwinne rybitwy, rzucające się szybkim lotem niemal w samą wodę, aby w ostatniej chwili pochwycić w dziób rybę i znów unieść się w przestworza. Patrzymy na nie długo, nie mogąc dobrze pojąć przedziwnej ekwilibrystyki tych pięknych, wodnych drapieżców.

Nieco dalej napotykamy setki gniazd jaskółczych, uwitych, a raczej wybudowanych w wysokim, piaskowym zboczu, tuż nad brzegiem. Największy ruch w tej jaskółczej kolonii widać wieczorem. Co chwilę wtedy jakaś troskliwa matka - jaskółka przylatuje do gniazda z muchą, żukiem lub innym przysmakiem. Tutaj już czekają na nią szeroko otwarte, gwałtownie dyszące głodem i łakomstwem dzióbki małych pociech. Ptaki muszą kierować się jakimś swoistym instynktem, jeśli nigdy nie zmylą drogi i nie polecą do cudzego gniazda, gdy przecież wszystkie gniazda pozornie są jednokowe.

Życie ludzi tutejszych jest z pewnością niemniej ciekawe, choć twarde, surowe i nie posiadające tego radosnego wdzięku mew, czy jaskółek.

Hen, z puszczy Augustowskich, z pod Pińska, z Niemna, ciągną przez Narew długie karawany tratw. Płyną wolno, na Wisłę, potem dalej, ku morzu. Spotkanie z nimi jest niezawsze miłe. Czasem trzeba długo czekać na wolną drogę dla motorówki, a czasem po prostu musimy uciekać, ażeby nas tratwy przy brzegu nie zgniotyły. Typy flisaków, jedyne może w swoim rodzaju, mogą dać szerokie pole dla obserwacji, mogą pozwolić na wysnucie przeróżnych wniosków. Ludzie to z reguły dobrze zbudowani, silni, nieco powolni, jakby trochę odurzeni ciężarem pracy. Porozumiewają się specyficzną gwarą, w której można często napotkać wyrazy litewskie lub rosyjskie. Flisacy rekrutują się przeważnie z najuboższych sfer ludności. Ich praca jest niezmiernie ciężka, niszcząca i mało płatna. Nieraz nocą widzimy ciemne, potężne kontury tratw, a na nich szeregi szalásów ze słomy i drzewa, służące przez

całe miesiące za mieszkanie flisaków.

Ludność okoliczna żyje poważnie w warunkach nienajlep-



Rozlewisko Narwi

Fot. Autor

szych. Zdarzają się wprawdzie wsie bogate, ludne, rozległe, lecz zarazem i małe, rybackie futory, gdzie głód często zagląda, głównie zimą.

Na Narwi, szczególnie w jej biegu dolnym, spotykamy szereg wysepek. Zielenią się na nich liczne pastwiska, a bydło, wypasające te wysepki, musi codziennie przebywać rzekę wplaw.

Pewnego razu nocowaliśmy na jednej z takich wysepek, w uroczym zakątku, położonym między wysokimi, zalesionymi brzegami. Nasza wysepka, w tej chwili „bezludna“, miała jednak swoich mieszkańców. Było to para mew, których gniazdo znajdowało się gdzieś w gęstwie sitowiu. Krążyły niespokojnie w koło, jakby zapominając o wszelkiej obawie przed ludźmi. Zadziwiły nas te ptaki, tak zazwyczaj płochliwe. Opadały szybko w dół, aby o kilka metrów nad naszymi głowami zafurkotać skrzydłami i znów polecieć w koło wyspy, zdradzając niepokój i

obawę.

Obok, tuż przy brzegu, spostrzeżliśmy pogrążonego w głębokiej zadumie zdecydowanego melancholika, apatycznego filozofa wśród zwierząt: bociana. Wsparty na jednej nodze, powolnym, nie dbałym ruchem, zagłębiał niekiedy swój ogromny, czerwony dziób w wodę. Po chwili w ciszy wieczornej odezwały się chropawe symfonje i trele żab, odwiecznych wrogów klekocącego gentelmana wód. Uparto, nieznośnie stworzenie zakłócało nam spokój do późnej nocy swym koncertem, zwiastując niechybną słońce.

Słońce już zachodziło. Jeszcze gdzieś daleko od nas, bardzo szybko przeleciała para kaczek—krzyżówek, potem z boku mignęła czajka, lekko ślizgając się w powietrzu. Z wysokości cypla, pokrytego miękką, jedwabistą trawą, widoczne było zachodzące słońce, które ozłociło lazurową wodę o kilkaset metrów od nas. Potem, bliżej wysepki, tam, gdzie słońce słabiej świeciło, woda przeszła zwolna w kolor jasnej ultramaryny, aby zmienić się na łagodny fiolet i wreszcie, aby tuż u moich stóp, spoglądać poważnie, ciemnym, gładkim okiem smutnego granatu.

Przez długi czas słychać rozpaczliwe głosy wciąż nad nami krążących mew. Zwolna wszystko ciemnieje, usypia, milknie. Tylko mewy jeszcze będą tu krążyć do późnej nocy, w obawie o swoje jaja lub pisklęta. Dopiero po północy, uspokojone, opadną na naszą wysepkę...

Następnego, upalnego ranka ruszymy w dalszą drogę, a rzeka postawi nam znowu tysiące przeszkód. Będziemy musieli znieść liczne trudy i niewygody, lecz jeszcze długo pozostanie w naszej pamięci to drugie, żywe oblicze Narwi, oraz piękno, męstwo i rozważa jasno, i ciemnopiórych mieszkańców tych pięknych okolic.

## V FESTIVAL TEATRALNY W Z. S. R. R. (1 - 25 września 1937 r.)

MOSKWA, LENINGRAD, UKRAINA, KRYM.

— zapisy przyjmuje —

**Polskie Biuro Podróży „UNION LLOYD“**

Warszawa, ul. Chmielna 44, telefon 622-24

Szczegółowych informacji udzielają wszystkie oddziały „UNION-LLOYD“u”

Skutecznie i tanio leczy wszelkie pozostałości po grypie

## SZCZAWNICA

ze swoimi źródłami, szczawami alkaliczno-słono-wapiennymi

i najnowocześniejszym inhalatorjum

z komorami pneumatycznymi

— — jedynymi w Polsce — —

Sezon od 1 maja do 1 października

OKOŁA POLSKI

NA ROWERACH  
ŁUCZNIK  
EXTRA

DRUŻYNA W SKŁADZIE

WASILEWSKI  
STARZYŃSKI  
I. KAPIAK  
M. KAPIAK  
ZDOBYŁA

1<sup>-sze</sup>  
miejsce

prócz tego zdobył indywidualnie

WASILEWSKI

2<sup>-gie</sup>  
miejsce

I. KAPIAK

3<sup>-cie</sup>  
miejsce

na 9<sup>-tą</sup> etapów zdobył

5<sup>-ty</sup>  
pierwszych

miejsca

1<sup>-tą</sup>  
rugie

### KĄPIELISKA NA HELU

HEL, JURATA, BÓR JASTARNIA, KUŹNICE, CHALUPY

Znaczne zniżki dla rodzin, prac. samorządowych, emerytów

Ruch na całym Półwyspie bez ograniczeń, jedynie w siedzibie Hel pod kontrolą. Informacji udziela Zarząd Gminy w Jastarni.

### „Pieśń o mowie naszej”

„Rzecz aż nazbyt oczywista, że jest piękna polska mowa. Jędrna, barwna, soczysta, purpurowa, kolorowa...” Tak twierdzi Boy.

Niemiecki Urząd Turystyczny, Berlin W. 8, Behrenstr. 14-16, usiłuje jednak w swych drukach „propagandowych” dowieść również, że mowa nasza jest w dodatku giętka, na kształt gumy, skutek czego ani rodzajniki, ani przydadki nie są obowiązujące, neologizmy zaś są „sehr erwünscht”.

Jako jaskrawy przykład tego ustosunkowania się do naszego języka może służyć broszura, ostatnio wydana przez omawiany urząd, a traktująca o niemieckich rozporządzeniach dewizowych. Druk ten, wykonany w 10 językach (jęz. polski, rozumie się, na szarym końcu, wbrew międzynarodowemu zwyczajowi, nakazującemu w takich wypadkach układ alfabetyczny, zawiera następujące perełki:

„Obokrajowcy (jako takie rozumie się też osoby, mające miejsce zamieszkania lub zwyczajny pobyt zagranicą, choć byłyby obywatelami niemieckimi) mogą zabrać z sobą krajowe lub zagraniczne środki płatnicze każdego rodzaju (sorty, czeki, listy kredytowe i t. p.)”

„Wprowadzone zagraniczne środki płatnicze nie spotrzebowane”

„...Zmiana z powrotem na pierwiastkową walutę nie robi trudu, co prosimy załatwić już przed wyjazdem powrotnym”.

„Proszę dać uwagę na te kartki, a mianowicie...”

„Nie zużyte wypłacenia należy wypłacić z powrotem blankietem pocztowym”

Równowartość w obcej walucie wpłaconych z powrotem kwot marek niemieckich stoi do dyspozycji podróżującego w właściwej firmie zagranicznej”.

Dalszych przykładów nie cytujemy, pismo nasze nie stoi bowiem do dyspozycji analfabetów. Jako takie rozumie się również flejtuchów każdej sorty, którzy nie spotrzebowali gramatyki polskiej przed publikowaniem druków w naszym języku, choć byłyby obywatelami niemieckimi, jakkolwiek nikomu to nie robi trudu, co prosimy załatwić przez ew. następnymi publikacjami w języku polskim. Na to prosimy dać uwagę.

# Rozrywki stolicy **Autostrada Londyn - Stambuł**

## Teatr Letni

### „KRÓL WŁÓCZĘGÓW”

z Brochwiczówną, Czapllickim, Damięckim i Zniczem  
Teksty śpiewne Juljana Tuwima

## Teatr Malickiej

Wznowienie najpiękniejszej komedji Nicodemiego  
„ŚWIT, DZIEŃ i NOC”  
z MALICKĄ i WOJTECKIM

## Teatr Polski

DO 6-go SIERPNIA WŁĄCZNIE  
„P A P A”  
kom. w 3 akt, Caill veta i da Flers'a  
OD 7-go WRZEŚNIA  
„JADZIA W DOWA”  
krótkowidła w 4 obrazach z śpiewami i tańcami JULIANA TUWIMA według kom. R. Ruskowskiego

## Teatr Narodowy

„MAŻ z GRZECZNOŚCI”  
z Lubieńską, Leszczyńskim, Wesołowskim i Dominiakiem  
Reżyserja: Jerzego Leszczyńskiego

W organie „Związku austriackich stowarzyszeń drogowych” ukazał się interesujący artykuł, podający szczegóły o dzisiejszym stanie prac nad urzeczywistnieniem wielkiego dzieła komunikacyjnego XX wieku, budowy międzynarodowej autostrady przez cały kontynent europejski z Londynu do Konstantynopola. Będzie to ten sam niemal szlak, którym przewalały się miljonowe zastępy wędrujących ludów przed wiekami, ze wschodu na zachód. Natomiast wiek XX zapoczątkuje olbrzymi ruch komunikacyjny w kierunku przeciwnym, od zachodu na wschód, przez Bosfor do Małej Azji oraz Indyj, z odgałęzieniem do Afryki.

Autostrada, jak to uchwalono na międzynarodowej konferencji interesowanych państw, została wytrasowana na całej swej długości 3.100 km przez następujące główne miasta: Londyn—Folkestone—Dover, (przez kanał La Manche będą samochody przewożone na promach), Calais—Ostenda—Bruksela, Kolonia—Frankfurt n. M.—Moguncja—Norymberga—Regensburg—Passau—Schärding—Linz—Wiedeń—Ems—Hainburg, Gyor—Komarom—Budapeszt—Keczkemet—Czegod—Röschke—Horgos—Subotlicza—Nowy Sad—Białogrod—Nisz—Sliwica—Sofia—Plovdiv—Svilengrad—Adrianopol—Konstantynopol.

Na niewielu tylko odcinkach istnieje już prawidłowo wykonana autostrada. Inne jej odcinki są bądźto be-

tonowe, makadamowe, lub asfaltowe, a także, np. w krajach bałkańskich, jako zwykle drogi krajowe lub liche gościńce, nawet częściowo nie nadające się do jazdy samochodowej.

Aby tedy mógł się odbywać prawidłowy ruch samochodowy na całej trasie Londyn—Stambuł, a nie tylko na razie w krajach zachodniej i środkowej Europy, przez które biegnie ten wielki trakt, muszą być w najbliższym czasie doprowadzone nienadające się do ruchu samochodowego odcinki, przynajmniej do stanu równającego się bitym drogom krajowym i państwowym.

Na odcinku angielskim Londyn—Folkestone Dover, długości 126 km, rozpoczęto już roboty nad właściwą autostradą, które będą ukończone w ciągu 3 lat. Szerokość jezdnii wyniesie 9 m, ponadto dla pieszych i rowerzystów zakładana są równoległe ścieżki. Istniejąca obecnie droga państwowa, którą się szerabia na autostradę, jest częściowo wyłożona asfaltem i betonem, aby umożliwić na niej znaczny ruch samochodowy, wyrażający się frekwencją około 7000 wozów dziennie.

Odcinek belgijski z Ostendy do granicy niemieckiej wynosi 260 km i znajduje się naogół w dobrym stanie. Najmniejsza szerokość drogi wynosi 6 m, ma niewiele krzywizn, a tylko dwa wzniesienia, koło Leodjum i na granicy, dochodzące do 5 procent.

Odcinek niemiecki ma 699 km. długości i znajduje się na dobrych bitych gościńcach,

które będą zastąpione autostradami państwowymi w następnych latach, względnie korzysta się częściowo z już istniejących autostrad.

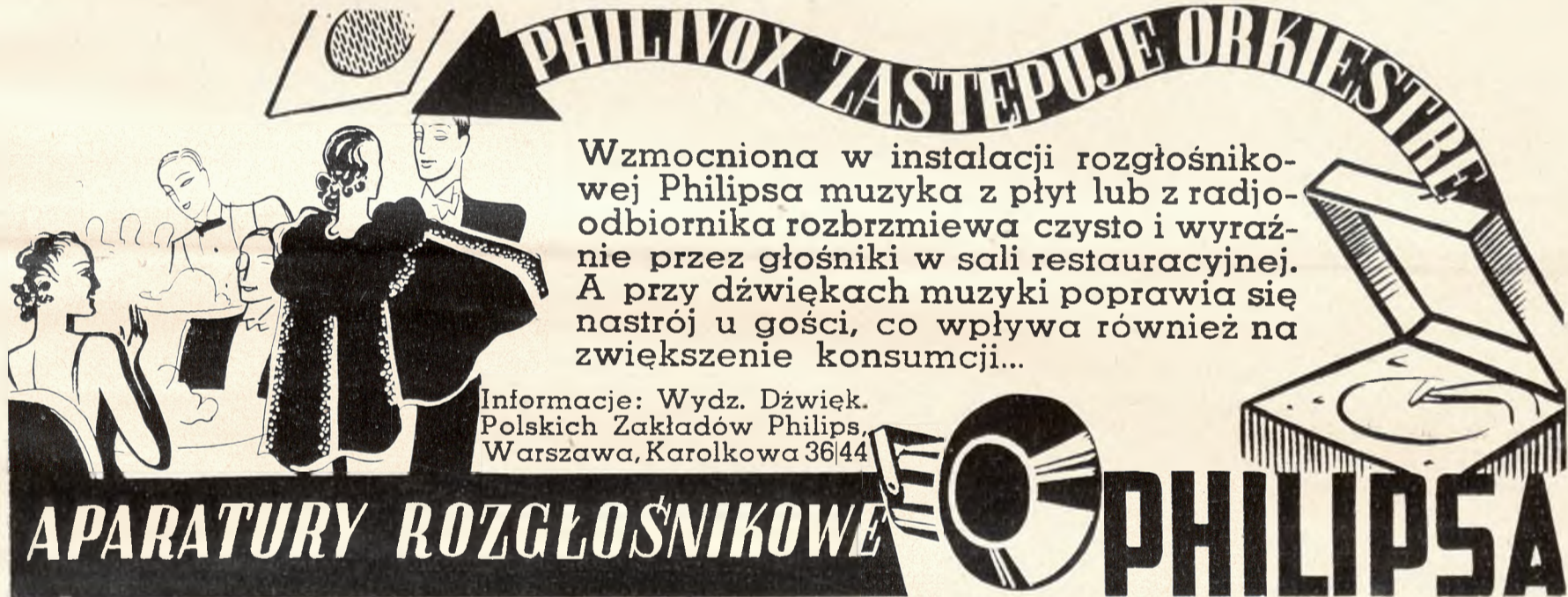
Odcinek austriacki wynosi 328 km i zarządzono już naprawę i wygładzenie odnośnych dróg krajowych.

Odcinek węgierski wynosi 390 km i znajduje się w doskonałym stanie. Częściowo nawierzchnia jest betonowa, o szerokości od 5,5 do 6 m.

Odcinek jugosławiański wynosi 570 km. Niestety, pewne odcinki tej drogi nie nadają się do prawidłowej komunikacji samochodowej. Z Białogrodu biegnie doskonała 16 kilometrowa asfaltowana szosa, pozatym istnieją odcinki dróg makadamowych od 3—6 m szerokości. Do roku 1938 mają być naprawione drogi długości około 300 km kosztem 323 milj. dinarów. Reszta dróg a tym szlaku ma być zrekonstruowana do r. 1940.

Odcinek bułgarski wynosi 373 km i stan jest dość prymitywny. Częściowo jest to gościńce bity, a w obrębie miast, wyasfaltowany. Na terenie 188 km nie nadaje się wogóle do prawidłowego ruchu samochodowego.

Odcinek turecki od granicy bułgarskiej do Burgas, nadaje się do jazdy samochodem, dalszy odcinek aż do Silyvri jest zły, stąd zaś aż do Konstantynopola, miejscami, prowadzi bity gościńce.



**PHILIVOX ZASTĘPUJE ORKIESTRĘ**

Wzmocniona w instalacji rozgłośnikowej Philipsa muzyka z płyt lub z radioodbiornika rozbrzmiewa czysto i wyraźnie przez głośniki w sali restauracyjnej. A przy dźwiękach muzyki poprawia się nastrój u gości, co wpływa również na zwiększenie konsumpcji...

Informacje: Wydz. Dźwięk. Polskich Zakładów Philips, Warszawa, Karolkowa 36/44

**APARATURY ROZGŁOŚNIKOWE PHILIPSA**

## Morszyn otrzymał drugą pijalnię

Dnia 8-go lipca b. r. odbyło się poświęcenie drugiej z rzędu pijalni źródła „Matki Boskiej”. Aktu poświęcenia ks. prof. Aleksy Klawek, wygłaszając z tej okazji podniosłe przemówienie i życząc gorąco całemu zdrojowi dalszego najlepszego rozwoju. Hipoteczna woda źródła „Matki Boskiej” znajduje się w pięknym zakątku morszynskiego parku. Źródło ujęte w dekoracyjny prostokąt białej, kolumnowej świątyni, opratej o ciemną ścianę iglastego lasu. Woda tego źródła leczycy skutecznie choroby nerek — ale ten cichy zielony kąciek i ta biała Postać, pociągają z przemożną siłą wszystkich, mając im chwile błogosławionej ciszy

fizycznego wprost ukojenia. Ci, którzy byli świadkami ostatniej uroczystości, jak i ci, którzy obiektywnie śledzą od lat kilku rozwój źródła i pracę zarządu — nie mogą wstrzymać się od słów uznania. Sprawa skuteczności morszynskiego leczenia znajduje silny wyraz w każdym niemal dziele lekarskim (wystarczy wymienić dr.: Allerhanda, Długosza, Offenberga, Koskowskiego i in.). Pomimo to, ciągle jeszcze zarząd źródła walczyć musi intensywnie z oporem tych, dla których Karlsbad i wogóle każda szumna zagraniczna reklama jest synonimem niezawodnej osiągalności zupełnego wyzdrowienia. A przecież powinno być inaczej. Doskonałemu działaniu jego

solanki i jej przetworów oraz skuteczności znakomitej z obszernych lasów iglastych czerpanej borowiny, nikt zaprzeczyć nie może. Faktem jest, że niedługo nawet kuracja w Morszynie daje dodatnie wyniki. Sam źródło, jako miejscowość letniskowa, zyskuje z roku na rok nakładem nie tylko wielkiej pracy, ale i wielkich kosztów coraz to nowsze ulepszenia. Okazały piękny gmach zdrojowy, o 126-ciu pokojach, będący już na wykończeniu, nowoczesność wszelkich urządzeń kąpielowych, wiele ostatnio wprowadzonych inwestycji, wreszcie doskonałe powietrze okolicznych lasów, dają pełnię dodatnich wrażeń zdrowotnych.

## Nałęczów

w pełni sezonu

Sezon bieżący w Nałęczowie upływa pod znakiem dobrej frekwencji, na którą korzystnie wpłynęła zmiana kierownictwa administracyjnego.

Zakład przystosowany został obecnie do nowoczesnych warunków lecznictwa i pracuje z pełną wydajnością pod kierownictwem swego długoletniego naczelnego lekarza dr. Wacława Szczepińskiego.

Jak się dowiadujemy, zarząd sądowy zostaje już w najbliższych dniach zniesiony, przyczem następuje gruntowna sanacja stosunków tego cennego i skutecznego zdrojowiska.

## Iwonicz-Zdrój

LECZY chor. serca, naczyń, mózgu, rdzenia kręgowego, przewodu pokarmowego, gościec, k. zywicę, chor. tarczycy przemiany materii (dna, cukrzyca) gruźlicę popapłuczną, kiłę III i IV rzędu chor. skóry, zatrucie ołowiem i rtęcią

Szczawy słońo-alkaliczno-jada-bromowe z dodatkiem potasu, litu, baru, strontu i wapnia, magnezu, żelaza i manganu. Szczawa żelazista, radacyjny źródło hipot., borowina, kąpiele kwasowe-węglowe.

Sezon do 31 października

## SZKŁO-ZDRÓJ

woj. Lwowskie

Kąpiele siarczane, borowinowe, potasowo-ultrafioletowe i zabiegi elektroterapeutyczne.

Ulg dla uprawnionych do państwowej pomocy. Znacznie obniżone koszty zabiegów i utrzymania. Dogodna komunikacja kolejowa i autobusowa

Sezon od 15 maja do końca września.

Prospekty i informacje przez Zarząd Zdrojowy w Szkło-Zdroju.

## TRUSKAWIEC

naturalne kąpiele: siarkowe, borowinowe, siarkowe. Słynna „NAFTUSIA” obok innych wdd. Inhalatorium.

NOWOODKRYTY ZDRÓJ NATURALNYCH WÓD GORZKICH „BARBARA”

Informacje i zamówienia mieszkań tylko w Zarządzie Rsojowym

# Wiadomości Turystyczne Śląska i Żywiecczyny

## Grupa Pilska

Narciarze znają dobrze środkową część Beskidu Wysokiego, rozpościerającą się od przełęczy Glinne na wschodzie do doliny Soły na zachodzie. Turystyka letnia, niestety, nieco zaniedbuje ten teren, chociaż posiada on szczególne walory turystyczne i krajozawowe.

Jak wiadomo, najważniejszymi szczytami, wznoszącymi się na głównym grzbiecie tego terenu są Pilsko, Lipowska i Hala Boracza, zaś długi grzbiet boczny, wysunięty na północ, osiąga największą wysokość na szczycie Romanki. W kierunku południowym grupa Pilska łączy się kilkunastukilometrowym grzbieciem granicznym z grupą Raczy. Cały teren jest bardzo łatwo dostępny i doskonale zagospodarowany. Podczas gdy do strony wschodniej jako stacja wyjściowa wchodzi w rachubę tylko Jeleśnia na linii kolejowej Żywiec—Sucha, to od zachodu punktami wyjściowymi są Radziechowy, Węgierska Górka, Rajcza i przede wszystkim Milówka, wszystkie położone na linii kolejowej Żywiec — Zwardoń. Szczególną zaletą całego terenu jest jego wielka różnorodność. Podczas gdy np. niektóre zbocza Hali Boraczkiej i Romanki pokryte są rozległymi halami, to północne stoki Lipowskiej i niektóre stoki Romanki zarosłe są gęstym lasem, zaś szczyt Pilska pokrywa kosodrzewina. Z partyj szczytowych niemal całego grzbiecia głównego, widok ogarnia nie tylko grupę Babiej Góry, lecz również i całe Tatry, Fatrę i Niżne Tatry.

Zwiedzając grupę Pilska ze wschodu na zachód zatrzymujemy się w obszernej schronisku P. T. T. na Hali Miziowej pod szczytem Pilska (sam szczyt znajduje się już po stronie czeskiej),

skąd wygodną ścieżką grzbietową posuwamy się w kierunku Lipowskiej. Należy zauważyć, że na wiosnę znaleźć tu można krokusy znane jako specjalna ozdoba Tatr.

Na Lipowskiej wznoszą się aż dwa schroniska: przede wszystkim zauważa się nowy prywatny budynek, o którym w czasie budowy kilkakrotnie pisaliśmy, zaś nieco dalej znajduje się istniejące już kilka lat stylowe schronisko B. V.

W dalszym ciągu grzbiet obniża się, zbliżamy się do doliny Soły, a jeszcze blisko ostatniego siodła, dzielącego Halę Boraczą od Prusowa, zatrzymujemy się w nowoczesnym schronisku Makka-bi na Boraczej. Siedząc w wiekłej sali schroniska o nieprzerwanym szeregu dużych okien, oglądamy zgoła już inny nowy widok i podziwiamy grupę Baraniej Góry, Muńcu i w bezpośrednim pobliżu masyw Suchej Góry, znanej narciarzom jako teren międzynarodowych zawodów o puchar Beskidu Wysokiego.

Na zaproszenie gospodarza zwiedzamy schronisko i przekonujemy się o nienagannej czystości ładnych pokoiów, posiadających tak jak całe schronisko, oświetlenie elektryczne. Dowiadujemy się również, że schronisko posiada telefon międzymiastowy i pośrednictwo pocztowe. Schronisko cieszy się znaczną frekwencją również jako stacja letniskowa, która ze względu na łagodny klimat i silne nasłonecznienie posiada specjalne walory dla dzieci i osób potrzebujących odpoczynku.

Po niespełna półgodzinnym marszu schodzimy wreszcie do pięknej leśnej drogi jezdnej, prowadzącej do Milówki, która to miejscowość jest jednym ze znanych letnisk, położonych na żywiecczynie.

## Po mistrzostwach pływackich

Otwarcie mistrzostw pływackich Polski, które rozgrywano po raz XVI-ty, odbyło się bardzo uroczyście: czterej ustawieni na wieży do skoków oznajmili początek parady, następnie odegrano hymn narodowy, poczem zawodnicy przeddefilowali przed wcale licznie zebraną publicznością. Przemówienia z okazji otwarcia wygłosili przedstawiciele miasta Bielska i Polskiego Związku Pływackiego.

Organizacja zawodów bez zarzutu. Wszystko odbywało się dokładnie co do minuty. Nie było przerw między

poszczególnymi konkurencjami, to też publiczność nie miała czasu nudzić się i nie zauważyła nawet, jak szybko zbiegły dwie godziny interesujących zmagani pływackich. Niewątpliwie do dobrej organizacji zawodów przyczynił się wzorowy porządek i wzorowe urządzenie bielskiego stadjonu pływackiego. Na stadjon Bielski należałoby urządzić wycieczki funkcyjarskich samorządowych, zawiadujących obiektami w innych miastach, aby zobaczyli jak należy utrzymywać porządek w zakładach sportowych.

## MORSZYN-ZDRÓJ

JEDYNE W POLSCE ZDROJOWISKO WÓD GORZKICH, NAJSILNIEJSZE NA ŚWIECIE.

WSKAZANIA LECZNICZE: schorzenia żołądka, jelit, wątroby, otyłość, dna, kamica nerkowa, niezżyty oskrzelowe, schorzenia serca i naczyń krwionośnych, zapalenia stawów, choroby układu nerwowego oraz choroby kobiece.

SEZON: MAJ — PAŹDZIERNIK

STACJA KOLEJOWA: MORSZYN-ZDRÓJ  
ADRES: ZARZĄD ZDROJOWY MORSZYN-ZDRÓJ

PRODUKTY MORSZYŃSKIE:

Sól gorzka krystaliczna naturalna ze źródła Bonifacego.  
Sól gorzka w proszku naturalna ze źródła Bonifacego.  
Woda gorzka naturalna ze źródła Bonifacego  
„Morszynka” dogazowana woda stołowa hipotoniczna ze źródła „pod Matką Boską”.  
Znakomita borowina morszyńska.

## KRONIKA KRAJOWA

### „Święto polskiej weneccji”

W związku z przewidywanym wielkim zjazdem do Bydgoszczy z okazji tygodnia tego miasta, który odbędzie się w dniach od 31 lipca do 8 sierpnia b.r. czynione są ostatnie przygotowania. Zarząd miasta Bydgoszczy uruchamia specjalnie w tym celu dwie nowe linje autobusowe. Przewidywana jest efektowna iluminacja kilku najbardziej atrakcyjnych obiektów. Bydgoszcz postara się również uwypuklić znacznie wspaniałych kanałów splawnych dla charakteru miasta.

W bibliotece miejskiej zostanie specjalnie na okres Tygodnia Bydgoszczy urządzona „sala królewska”, w której nagromadzone zostaną wszystkie dokumenty i przywileje, nadawane przez królów polskich w rozwoju historycznym miasta.

Jednym z najbardziej atrakcyjnych momentów Tygodnia Bydgoszczy będzie niewątpliwie wystawa darów Leona Wyczółkowskiego, oraz Laszczki i Kierskiego w Muzeum Miejskim. Miasto przeznaczy dla użytku przybywających na Tydzień Bydgoszczy szereg autokarów, które umożliwią im zapoznanie się z pięknem miasta w grupowych przejażdżkach.

W okresie od 1 do 10 sierpnia trwać będzie z okazji Tygodnia Bydgoszczy wielki spływ kajakowy z jezior pomorskich do Bydgoszczy. Również w okresie Tygodnia zorganizowane zostaną wycieczki autobusowe do słynnych

borów tucholskich, oraz kilka spacerów łodziami turystycznymi w górnej Brdzie.

Karty uczestnictwa, wydawane przez biura podróży i kioski Ruchu, dają prawo do 50 proc. zniżki kolejowej (powrót bezpłatny), oraz do zniżek w hotelach restauracjach bydgoskich, jak również do wstępu na liczne imprezy, organizowane przez miasto.

### Perły turystyki

Perłami turystyki nazwać należy Ateny, Neapol, Malte, Istambul — miasta i porty, do których zawinie s/s „Polonia” na wycieczce „Pod niebo Italji”. W Atenach oczekuje uczestników wycieczki zwiedzanie Akropolu, stadjonu świątyni greckich, syńskiego muzeum oraz najstarszego portu na morzu śródziemnym — Pireusu. Z Neapolu prowadzi droga do Pompei i Solfataro, do Capri i do Sorrento. W Walecie na Malcie zobaczyć można zakletą w kamieniu historję wyspy słońca, o którą tyle walczone, i którą tylo-krotnie kroniki dziejowe notują. Ostatni etap podróży zapowiada pobyt w Istambulu — stolicy starożytnego Bizancjum i nowoczesnej Turcji, największym mieście bliskiego wschodu, czarującym przybysza egzotyka architektury i życia mieszkańców.

Kto przestudjuje dokładnie trasę wycieczki „Pod niebo Italji” przekona się, że jest to jedna z najbardziej interesujących podróży w sezonie obecnym. Należy dodać, że wycieczka ta, dzięki starannej organizacji, pomimo komplikowanej trasy nie nastęrczy nikomu trudności i kłopotów, związanych z tak daleką podróżą, ponieważ uczestnicy jadą bez paszportów i wiz.

Wyjazd wycieczkowiec nastąpi dnia 2 sierpnia. S/S „Polonia” wyrusza 3 sierpnia z Konstancy, dokąd powróci po 14-dniowym pobycie w podróży dnia 17 sierpnia.

Ceny uczestnictwa w tej jedynej ze względu na trasę podróży rozpoczyna-

ją się od zł. 340.—. Informacje i zapisy: Gdynia-Ameryka Linie Żegluga- we S. A. oraz biura podróży.

### Czechosłowackie wizy tylko w konsulatach

Wizy tranzytowe na przejazd przez Czechosłowację dla obywateli polskich są nadal udzielane jedynie przez konsulaty czechosłowackie, mimo, iż wedle ogólnych przepisów władze czeskie są upoważnione do udzielania tego rodzaju wiz na granicy.

Wobec powyższego, obywatele polscy winni zaopatrywać się w wizy na przejazd przez Czechosłowację w kompetentnych konsulatach, gdyż w przeciwnym razie narażeni są na zawrócenie ich od granicy, lub konieczność odbycia dłuższej drogi w celu ominięcia terytorjum czechosłowackiego.

### 3 dni na załatwienie formalności

Starostwa grodzkie udzielają obecnie 3 dni czasu na załatwienie spraw dewizowych, etc. Tak więc turysta, który np. wyjechać chce do Francji 31 lipca otrzymać może paszport zagraniczny już 28 lipca z ważnością od 31 lipca.

Byłoby pożądane, ażeby taka procedura wprowadzona została również w stosunku do osób, wyjeżdżających do innych państw, jak np. do Bułgarii, Rumunii, Jugosławii, Włoch i t. p., gdyż przy wyjeździe do tych państw formalności walutowe, jak załatwienie akredytywy, kupno gotówki (lei, lewów, dynarów i t. p.) trwają również długo. Niejednokrotnie wskutek tych formalności turyści

jadący do wspomnianych wyżej państw opóźnić muszą swój wyjazd.

### Zniżki kolejowe na tydzień gór

Ministerstwo Komunikacji przyznało uczestnikom „Święta Gór” w Wiśle 66% -owe zniżki na kolejach państwowych. Jednocześnie w okresie „Tygodnia Gór” obowiązować będzie dla wszystkich uczestników zjazdu 50% -owa zniżka na dowolną ilość przejazdów na odcinkach Cieszyń — Golezów — Głębcze oraz Bielsko — Golezów — Wisła — Głębcze. Z powyższych korzystać będzie można na podstawie kart uczestnictwa L. P. T., które w odpowiednim czasie zostaną dostarczone publiczności za pośrednictwem biur podróży. Karty te będzie można również otrzymać w kasach biletowych P. K. P.

### Z czym wystąpi śląsk cieszyński w „Tygodnia Gór”

Pełniąc rolę gospodarzy, grupa śląska wystąpi w Wiśle w dniu 16 sierpnia z bardzo oryginalnym programem. Przede wszystkim ujrzymy więc widowisko, przedstawiające ciekawy obrzęd śląski, „Moiczka”, połączony z oryginalnymi pieśniami, zebranych i zanotowanych przez miłośników prawdziwej pieśni ludowej jeszcze w 1909 roku. Następnie wystawione zostaną „dożynki”, połączone również z oryginalnymi starymi śląskimi pieśniami dożynkowymi. Poza tym w widowisku tym ujrzymy tańce śląskie, jak up.: Krocza, Kowalaka, Owężiołka, Kołomyjkę śląską, Swinszczoła, Krzyżoka, Owczora, Lindera i inne.

Dalej wystawione będzie widowisko obrzędowe p. n. „Szkubaczki” oraz rodzajowy obrzęd p. n. „Pobór”, przedstawiający zwyczajowe pożeganie dekrutów, udających się na służbę wojskową.

Produkcja grupy śląskiej rozpocznie się o godz. 19-tej i trwać będzie około 90 minut.

# Dzień w Kazimierzu

## JEDZIEMY POCIĄGIEM

Od Warszawy 130 km. do Puław, stamtąd zaś 14. Do Puław pociągiem, dalej zaś autobusem. Można również jechać z Warszawy statkiem, ale wtedy podróż traci zupełnie znaczenie komunikacji i posiada wartość jedynie przejażdżki turystycznej, w której sam cel podróży jest szczególnie drugorzędny. Statek bowiem przebywa tę drogę w ciągu 24 godzin, jeżeli dobrze pójdzie. W gorszych warunkach nawigacyjnych jedzie się aż 36 godzin. Ale o tego rodzaju podróży pomówimy jeszcze kiedyś oddzielnie.

Ministerstwo Komunikacji uprzyścipleniło podróż do Kazimierza. Kto pragnie wyjechać w dzień przedświąteczny może skorzystać z wycieczkowego biletu za 9 zł. w obydwie strony, zamiast blisko 14-tu. Od Puław zawsze ta sama cena autobusu — 1 zł. 50 gr.

Wiele osób zastanawia się, dlaczego wspomniane bilety, ważne na 10 dni, muszą być koniecznie wykorzystywane w pierwotnym kierunku w sobotę lub dzień przedświąteczny? Dlaczego np. wyjazd nie może nastąpić we wtorek? Albo zgoła w piątek?

Odpowiedź na to pytanie będzie bardzo prosta, jeżeli się tylko obliczy wiele kolej dokłada do podróznego, który uda się na wycieczkę 10 dniową jednym z próżnych pociągów w dzień powszedni, a wiele zarabia ona na popodróżnym, gniotącym się niby śledź w beczce w dniu letniego week-endu? Jeżeli to obliczenie jeszcze nie da odpowiedzi, to nasuwa się jeszcze jedno: nie przyzwyczajając, panie dobrodzieju, tej hołoty turystycznej do jazdy wtedy, kiedy chce. Ma jechać według rozkazu w dzień wyznaczony na to przez Ministerstwo Komunikacji, a nie chce, to niech siedzi w domu.

Podróż do Puław trwa 3 godziny blisko. Pociąg biegnie równiutkim truchcikiem, nie za wolno, ale też, broń Boże, nie za prędko. Mijamy szereg letnisk. Od Wawra ęło Śródborowa ciągnie się wzdłuż toru jeden nieprzerwany łańcuch will. To t. zw. „linja“, płuca Warszawy, jej pas sosnowych lasów na przepuszczalnej glebie piaszczystej, raj dla chorych piersiowo i zabójstwo dla sercowych. Gdyby w jakiś sposób przeprowadzić tutaj okrężny kanał od Wisły, stolica zyskałaby jeden z najbardziej wartościowych pasów letniskowych, coż bowiem warte jest letnisko bez wody? Jest wprawdzie Świder, ale lepiej o nim nie mówić. W gorące dni jest on tak zatłoczony letniskami, że niema w nim nawet stojących miejsc. Nie mówię już o tem, że rzeczka ta jest bardzo płytka i położona już prawie na krańcu „linji“.

Mijamy szereg stacyj. Do Otwocka—nowoczesne, kryte żelbetowymi dachami perony oddalone od stopni pociągu o pół metra. Proszę skakać, byle nie pod koła! Dojście do nowoczesnych peronów... przez tor kolejowy. Co rok kilkadziesiąt wypadków. Trudno, trzeba oszczędzać. Przejść pod-

ziemnych nie było już za co budować. Starczyło tylko na zupełną, na sól już zabrakło!

Za Otwockiem szereg starych drewnianych budynków stacyj-

wgniatania ich kolanami do przepchanych wozów, w żaden sposób już nie mogli się wcisnąć, stają się ofiarą taksówek, spokojnie oczekujących na moment ostatecz-



Widok na 2 km. plażę w Kazimierzu, największą i najpiękniejszą z rzecznych plaż Polski

nych, przypominających raczej wille, niż dworce. Należy oddać im jednak sprawiedliwość: są czyściutkie i pokryte zielenią, a piękne klomby i trawniki, rozpostarte wokoło nich, czynią je miłymi dla oka.

Takim jest m.in. dworzec w Puławach, ozdobiony pięknym klombem i obficie opleciony dzikim winem.

Autobusy oczekują przed każdym pociągiem. Trzeba tylko jak najprędzej biec z wagonu i zająć miejsce. Młodzi zdobywają je rekordowo, kto starszy i nieco dychowiczniejszy, ten musi stać. A stoi tych biedaków wielu, mniej więcej trzy razy tyle, ile siedzi. Autobusy są z reguły przetłoczone, jeszcze gorzej, niż week-endowe pociągi. Przeladowany autobus rusza wreszcie ze stacji. Liczni pasażerowie, którzy pomimo czynnej pomocy konduktorów i

tego przepchania autobusów. Mając w perspektywie pozostanie na stacji lub płacenie wiele taksówek karz zażąda, wołą jednak płacić. Placą też i jada. Jak — lepiej nie mówić. Niedawno widziałem w Bochońcu, na połowie drogi między Puławami a Kazimierzem, jedną z tych taksówek. Okupowała właśnie narożnik chałupy, przejechawszy uprzednio płot, rów i kilka drzewek owocowych.

Tak właśnie jedzie się do Kazimierza przy pełnym desinteressement policji w Puławach, która obojętnie patrzy na przepenione autobusy i taksówki. Panom komendantom policji, zarówno powiatowemu, jak i miejscowemu w Puławach, kłaniam się w tym miejscu!

## AUTOBUTEM OBOK ŚRENIOWIECZA

Prastary gród Czartoryskich dzieli się obecnie na trzy części:

wojskową, miasteczko, oraz tereny zajęte przez Państwowy Instytut Naukowy Gospodarstwa Wiejskiego, t.j. park i zakłady dawnej ordynacji, słynne „Ateny polskie“. Do miasteczka nie za-jeżdżamy. Mijamy jedynie część zajęta przez koszary, a potem suniemy wzdłuż parku, nie przejeżdżając jednak obok najslyniejszej jej atrakcji, „Świątyni Sybilli“.

Wielki, stary park, wciąż jeszcze imponuje swymi rozmiarami dziwnym urokiem, niezatartym, pomimo wieków. Zdaje się chwilami, że pomimo autobusu, kurczącego nad miarę, pomimo wielu ludzi cywilnych i umundurowanych, kręcących się wzdłuż jego ogrodzenia, za tym ostatnim kryje się wciąż jeszcze życie 18 wieku, że obok klasycystycznego pałacu głównego, pałacyku „Marynki“, „Chińskiego“ i teatru, a tuż przy „Świątyni Sybilli“, ujrzymy lada chwila postacie z epoki stanisławowskiej, że gdzieś tam, na zwałonym pniu starego dębu musi siedzieć Koźmian z notatnikiem, a po alejach krąży w zadumie Trembecki... Lada chwila z gąszczy starych lip i topoli wysunie się barwny orszak Marji Wtemberzanki, a może i sam król Staś...

Mijamy stary park, starając się nie myśleć o tem, że dziś służy on tylko za świątynię, w której uczą jak najlepszemu użytkowaniu azotników, i że za wstęp do niego pobiera się, ku niebywa-łemu zgorzeniu cieniów Sieniawskich i Czartoryskich, po 10 groszy od osoby.

Szosa jest, jak na nasze warunki, zupełnie znośna. Któżby zresztą patrzył na nawierzchnię, kto odczułby wstrząs?

Otoczają nas prastare topole, z rzadka poprzeplatane niemniej starymi wierzbami. Wielkie, imponujące pnie, wedle podania liczące po 6 wieków, faktycznie zaś nie mniej, niż po 3, nie posiadają w całej Polsce odpowiedników. Może jeszcze tylko niektóre stare trakty w okolicach Lwowa, obsadzone lipami własnoręcznie przez Jana III, przypominają nieco te wspaniałe drzewa przydrożne. Olbrzymy pielęgnowane są starannie. Gdzie czas, piorun lub woda wyżyłoby zbyt wielkie dziuple, grożące drzewu zniszczeniem, tam natychmiast zjawiał się człowiek i cementował otwory. Dlatego wielkie drzewa, dając świadectwo dawności tej historycznej drogi, dają jednocześnie znać każdemu, kto tędy przejeżdża, że jednak nie jesteśmy jeszcze najgorsimi, gdyż pielęgnowujemy najpiękniejsze i najdroższe pamiątki nasze — nasze drzewa.

W Bochońcu drogi rozchodzą się. Na lewo do Nałęczowa, na prawo do Kazimierza.

## NA RYNKU

Na rynku kazimierzowskim się nie zmieniło od 30 lat, t.j. jak długo pamiętam Kazimierz. Zdaje się nawet, że ani razu nie zamieciono go, kurz bowiem po dawnemu zasypuje tu oczy. **O!**

(dalszy ciąg nastąpi)

## WISŁĄ OD KRAKOWA DO MORZA STATKAMI „VISTULA“

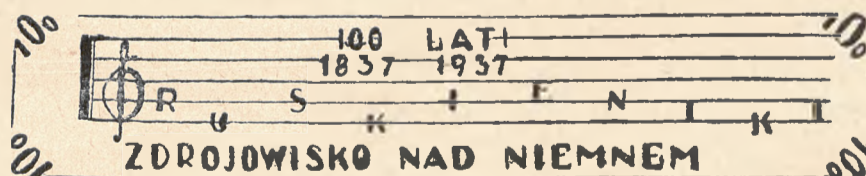


Przejazdy indywidualne i grupowe do GDYNI, ORŁOWA i statkami Żeglugi Polskiej do JASTARNI i HELU

Odejście statków z Warszawy: salonowych o godz. 23.30 (kabin 2 i 4 ososowe kl. I i II) wycieczkowych o godz. 7.30 (kabin w kl. I)

Kasa zamykają w Centrali „Vistuli“, Mazowiecka 2, sprzedaje bilety i rezerwuje miejsca sypialne od 9 do 3 po poł.

Informacje: Tel. 216-31 i 637-97



Leczą skutecznie: reumatyzm, choroby przemiany materji, żołądka, jelit, kobiece, układu nerwowego, nieżyty dróg oddechowych etc. Piękne położenie nad Niemnem wśród lasów sosnowych, w sąsiedztwie wspaniałych jezior.

Zakład kąpielowy zaopatrzony we wszystkie urządzenia. Kąpiele kaskadowe w Rotniczance i rzeczne w Niemnie. Wielka plaża. Koncerty—Wycieczki—Sporty—Rozrywki.

## Zakład Leczniczego Stosowania Słońca i Ruchu im. dr. LEWICKIEJ

Jedyny na tym poziomie zakład kąpeli słoneczno-powietrznych o 3-ch oddziałach: męskim, kobiecym i dziecięcym.

Tanie pensjonaty oraz mieszkania. Sezon letni do 30 września, zimowy od 15 grudnia do 28 lutego. Stacja kolejowa, poczta, telegraf i telefon na miejscu.

Informacje: Komisja Zdrojowa oraz Zarząd Państwowego Zakładu

## Ruch wydawniczy

**Władysław Szafer. Rzut oka na stan obecny ochrony przyrody w Polsce na tle 17-letniej działalności Państw. Rady Ochrony Przyrody. Nakł. Państw. Rady Ochrony Przyrody. Kraków 1937 str. 22**

Wymienione wydawnictwo stanowi odbitkę odczytu rektora Wł. Szaferą i daje w krótkiej oraz przejrzystej postaci przegląd najważniejszych wydażeń w tej dziedzinie.

Praca posiada następujące rozdziały: 1. Powstanie i uspołecznienie idei ochrony przyrody w Polsce. 2. Państw. Rada Ochrony Przyrody. 3. Obraz działalności biura Państw. R. Ochr. Przyr. 4. Budżet i majątek Państw. R. Ochr. Przyr. 5. Parki Narodowe. 6. Rezerwaty. 7. Zabytki przyrody. 8. Ochrona gatunkowa. 9. Ochrona krajobrazu. 10. Prace naukowe i ich organizacja. 11. Propaganda. 12. Ochrona Przyrody w szkole. 13. Związki z zagranicą.

Liczne wykresy uzupełniają plastycznie wywody autora, dowodzące, że pomimo wszelkich przeciwności idea ochroniarska rozwija się w Polsce żywiołowo, przy coraz sprawniejszej organizacji Państw. Rady Ochr. Przyrody, czego najlepszym dowodem jest istnienie w obecnej chwili 34 towarzystw, pracujących na tym polu, 4283 spraw załatwionych przez Biuro P.R.O.P., 180 rezerwatów o ogólnej powierzchni 3.478 ha. etc.

Odczytem rektora d-ra Wł. Szafera powinien zainteresować się każdy miłośnik przyrody w Polsce. Pokrzepi on w ten sposób swoje samopoczucie.

**Walery Goetel: Sparwa Tatrzańskiego Parku Narodowego, Kraków 1936. Osobna odbitka z „Wierchów”; str. 28.**

Park Narodowy Tatrzański był ubiegłego roku naczelnym zagadnieniem w pracach nad ochroną przyrody górskiej. Jemu też najwięcej uwagi użycza prof. Goetel w swym sprawozdaniu z działalności Państwowej Rady Ochrony Przyrody nie tylko w Tatrach samych, ale także w Karpatach i górach Świętokrzyskich. Prof. Goetel omawia potrzebę ochrony i przywrócenia do dawnego stanu lasów karpaccich przez odpowiednie użytkowanie, sadzenie drzew, zakładanie szkółek i rezerwatów, pisze o pilnej regulacji Zakopanego, o niebezpieczeństwie bezładnego zabudowywania gór, odkrywania kamieniołomów, niszczenia rzadkich gatunków roślin. Szczególny kłopot opiekunom krajobrazu przysparzają niekulralni turyści oraz zapędy rozmaitych kombinatorów hotelarsko-letniskowych. Jeszcze raz przypomniano tutaj straty wyrządzone niefortunną kolejką na Kasprowy, kilka zaś ostatnich stron poświęcono ochronie przyrody w czechosłowackich Tatrach i światowym parkom narodowym.

**Prof. Jan Kilarski „Kolegjata pod wezwaniem Wniebowzięcia Najświętszej Marji Panny w Środzie”. Nakł. ks. d-ra Stanisława Janickiego, prepozytora Kolegjiaty w Środzie Skł. gł. Księg. Św. Wojciecha w Poznaniu.**

Umiłowanie własnych pamiątek oraz artystyczne podejście do nich — oto główne motywy, które kierowały zarówno wydawcą jak autorem omawianego dziełka. Kolegjata w Środzie, jedna z najstarszych w Wielkopolsce i może najbardziej artystyczna budowla kościelna w Wielkopolsce w zupełności zasługiwała na uwidocznienie jej walorów w opisie i ilustracji. Dokonał tego prof. J. Kilarski w najbardziej artystyczny i nowoczesny sposób: przemówił krótkim słowem, pełnym treści i interesującym swą obrabowością, oraz szeregiem doskonałych zdjęć.

Ten nowoczesny sposób traktowania cennych zabytków posiada specjalne zalety: popularyzuje opisywany obiekt nie tylko w sposób ściśle intelektualny, ale specjalnie przez działanie graficzne.

Ooskonałe zdjęcia pochodzą z atelier zasłużonego artysty-fotografa R. S. Ulatowskiego. Całość bardzo pożyteczna nie tylko z punktu widzenia historycznego, ale również z zabytkowego i estetycznego.

**Emanuel Hay „Zółkiew”. Przewodnik dla zwiedzających. Rzut oka na dzieje grodu Zółkiewskich i Sobieskich. Zółkiew 1936. Ilustracje Ireny i Zygmunta Acedańskich.**

Przewodnik opracowany po literacku i ilustrowany pięknymi drzeworytami zamiast szablonowych fotografii — to naprawdę rewelacja w naszej literaturze przewodnikowej. Takim jest właśnie świeżo wydany po raz II przewodnik p. Haya, opisujący prastarą Zółkiew, Zółkiewskiego i Sobieskiego, Zółkiew, która w poszczególnych swoich parłach i budynkach żywcem zachowała swe bezpośrednie tchnienie średnowieczna, miasto piękne i godne widzenia, a tak zapoznawane przez turystów, pomimo bezpośredniej bliskości Lwowa i doskonalej z nim komunikacji kolejowej i autobusowej.

Autor spełnia tu cenną pracę, przypomina Zółkiew Polsce i zwraca na nią uwagę sfer podróżujących. W szeregu rozdziałów opisuje ten „wierny syn Zółkwi” zarówno przeszłość swojego miasta, jak jego zabytki oraz stan teraźniejszy. Nie przeladowuje datami, ani szczegółami, tem nie mniej jednak przedstawia obrazy rzeczowe, a piękna literacka forma czyni opis interesującym. Liczne drzeworyty pp. Acedańskich stanowią prawdziwe perełki artystyczne i świadczą nie tylko o talencie autorów, ale o ich wycuciu obiektów, godnych uwiecznienia.

Przewodnik, jak zaznaczyliśmy, daleko odbiegający od szablonu, powinien znaleźć się w bibliotece każdego krajoznawcy i turysty oraz amatora pięknych wydawnictw.

**St. Szymborski: DNIESTR Z DOPLYWAMI PRUT I CZEREMOSZ. Przewodnik dla turystów wodnych. Książnica-Atlas.**

**Przewodnik dla turystów wodnych.**

Przewodnik ten jest opracowany w formie atlasu kieszonkowego. Składa się on z ogólnej części opisowej, z przeglądowej mapki dorzecza Dniestru i 9-ciu zeszytów z mapkami odcinków poszczególnych rzek. Mapki atlasu w skali 1:80.000, wykonane w trzech barwach obejmują odcinki trasy o długości około 40 km., a więc przeciętnie jeden dzień spływu. Na marginesie mappek zebrane są wszelkie informacje, zarówno techniczne, dotyczące szlaku, jak i turystyczne i krajoznawcze, ujmujące krótko, ale wyczerpująco opisy zabytków, pamiątek historycznych, świata roślin i zwierząt, charakterystycznych dla danej okolicy, geologii itp. Informacje techniczne ujęte są dla odróżnienia w czerwonej ramce. Nadto sam rysunek mappek wprowadza szereg przyjętych w europejskiej kartografii oznaczeń na poszczególne rodzaje przeszkód, które kajakowiec może napotkać w czasie spływu oraz na specjalne urządzenia turystyczne, jak przystanie, schroniska itp. Format otwartej książeczki dostosowany jest rozmiarem do normalnego mapnika tak, że pozwala turyście wodnemu w czasie spływu, nawet na bystrej rzece i w trudnych warunkach przy częstym zalewaniu kajaka wodą, korzystać z otwartego przewodnika. Przewodnik można nabywać albo w całości w specjalnej oprawie, lub też osobno luźne zeszyty z mapkami następujących rzek: Dniestr, Wereszyca, Seret, Stryj, Świca, Łomnica, Bystrzyca, Prut i Czeremosz.

W przewodniku tym uzyskuje świat turystów wodnych nową pomoc, zapożyczoną przez tegoż autora wydaniem analogicznego przewodnika pt. „Wisła”.

## Hotele i restauracje polecane

KATOWICE

**HOTEL EUROPEJSKI**  
Katowice, ul. Marjańska 15, tel. 309-27  
Pierwszorządny hotel — 2 minuty od dworca —  
Nadzwyczajny komfort — Winda — Bieżąca gorąca  
— woda i telefon w każdym pokoju — Kapiela —  
— Wykwintna restauracja i sale towarzyskie —

KIELCE

**PIERWSZORZĘDNY  
HOTEL BRISTOL**  
KIELCE, ul. Sienkiewicza 21  
Telefon 12-24  
Pokoje z bieżącą ciepłą i zimną wodą  
Ceny umiarkowane

### Z Francji

**Najwyższa droga w Europie.**

Prezydent Rzeczypospolitej Francuskiej dokonał ostatnio uroczystego otwarcia drogi górskiej, łączącej Tarentase z Maurienne wzdłuż przełęczy Iserran.

Nowootwarta droga jest najwyższą położoną w Europie, mianowicie na wysokości 2.769 m. nad poziomem morza, bije więc o kilka metrów słynną szlaki wzdłuż przełęczy Stelvio w Italii i Groslockner w Austrii.

Stanowi ona dopełnienie pięknej drogi z Nicei do Thonon, łączącej wzdłuż granicy francusko-włoskiej brzegi morza Śródziemnego z brzegami Lemanu.

Ostatni odcinek nowej drogi, z Val d'Isère do Bonneval-sur-Arc, mały zdawałoby się, bo liczący zaledwie 30 kilometrów, budowano dziewięć lat w ciągłym zmaganiu się ze skałą, zimnem, śniegiem i zawieruchą, aż wreszcie wytrzymałość ludzka zwyciężyła opór żywiołu i oto, pod samym nieomal niebem, wije się teraz wspaniała droga górską. Droga gładka jak stół, to wznosząca się, to opadająca, cała w serpentynach, skąpana w słońcu, a w śniegu tak dalece, że kiedy prezydent Lebrun w lipcu przybył na uroczystości otwarcia nowego szlaku, musiano złożyć w śniegu drogę długości 120 metrów.

**Najwytworniejszy pensjonat pod Warszawą**  
**„ANULKA”**  
Świder, tel. Nr. 50-37 Otwock  
50 komfortowych pokoi. Centralne ogrzewanie, woda bieżąca zimna i gorąca elektryczność, garaże etc.  
Czynny cały rok bez przerwy

**OKAZYJNIE  
do odstąpienia  
CZĘŚĆ UDZIAŁÓW  
dwutygodnika  
„WIADOMOŚCI  
TURYSTYCZNE”**

Oferty pod „K. L.”  
przyjmuje Admini-  
stracja, Warszawa,  
ulica Żórawia Nr. 9

**INFORMACJA  
PRASOWA  
POLSKA**

**Biuro wiadomości  
z prasy w wycinkach**

**Warszawa  
ul. Bracka 3, telefon 9.41-53**

KRAKÓW

**Hotel Francuski**  
KRAKÓW  
CENTRALA telef. Nr. 152-95

**Hotel POD RÓŻĄ**  
KRAKÓW ul. Florjańska 14, tel. 12-63  
**Komfort**  
Bieżąca ciepła i zimna woda  
**CENY NISKIE**

LWÓW

**HOTEL GEORGE**  
LWÓW, Plac Marjański 1  
90 pokoi, 32 apartam. z łazienkami. Woda bieżąca, zimna, gorąca i telefony we wszystkich pokojach  
Restauracja i kawiarnia 3 sale bankietowe  
Sale brydżowe  
Zarząd: STANISŁAW BOROWSKI

POZNAŃ

**HOTEL BRITANIA**  
POZNAŃ, ul. Marsz. J. Piłsudskiego 2  
tel. 21-97 i 21-58  
Poleca pierwszorządne pokoje  
po cenach umiarkowanych  
Wzorowa czystość Centrum miasta

**POZNAŃ  
HOTEL CONTINENTAL**  
CENY OD ŻŁ. 5-  
WSZELKI KOMFORT

WARSZAWA

**HOTEL BRÜHL**  
WARSZAWA, UL. FREDRY 12  
Tel. Centrala 548-0



**UZNANY  
OGÓLNIE  
nie „naj-  
większy”  
ale „naj-  
milszy”**

**Hotel EUROPEJSKI**  
Spółka Akcyjna  
WARSZAWA  
250 pokoi komfortowo urządzone. 100 pokoi z łazienkami, 25 apartamentów. Zimna i gorąca woda bieżąca i telefon w każdym pokoju  
Ceny od 8 złotych za dobę  
Restauracja, kawiarnia,  
bar i piwnice win  
pod własnym zarządem

**HOTEL  
POLONIA PALACE  
WARSZAWA**  
nawprost Dworca Głównego  
Komfortowe pokoje z bieżącą wodą zimną i gorącą oraz telefonami od 7 Żł.  
Restauracja — Kawiarnie — Garaże

**RESTAURACJA — WINIARNIA  
POD BUKIETEM**  
CENTRALA: Marszałkowska 114  
róg Złotej  
FILJA I — Marszałkowska 90  
FILJA II — Nowy-Swiat 5

PRENUMERATA ROCZNA zł. 5.—; półroczna zł. 3.—. CENY OGŁOSZEN: Przed tekstem 70 gr., w tekście 60 gr., za tekst 50 gr., komunikaty zł. 1. opis. 1.50 wszystko za 1 milimetr jednoszpaltowy (na stronie 4 szpalty). Drobne 20 gr. za słowo. Od cen powyższych rabatów się nie udziela. Za ter- ogłoszeń Wydawnictwo jest obowiązane tylko w razie zniekształcenia tek- zgotą Redakcji. Copyright by „Wiadomości Turystyczne”, Warszawa, 1937. Redaktor odp. i wydawca: Marjan Dziekański. Redakcja i Administracja: Warszawa, ul. Żórawia 9, tel. 7.03-84. P. K. O. 9389. Kartoteka poczt. Nr. 204, Warszawa. Druk. „Monografia” Orła 3, tel. 6.54-76